

Slovenčina

Poznámky o používání

- Abyste se zabránili možnému poškození prehrávača „WALKMAN“, pred použitím sa uistite, že sa na vnútornej strane puzdra alebo na samotnom prehrávači „WALKMAN“ nenachádzajú nečistoty alebo prach. Pre zachovanie dobrého stavu prehrávača „WALKMAN“ doporučujeme vyčistiť najprv puzdro jemnou handričkou, a potom samotný prehrávač „WALKMAN“ ešte predtým, ako ho vložíte do puzdra.
- Nepoužívajte žiadne typy abrazívnych utierok, práškové čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá, ako je alkohol alebo benzén, lebo by to mohlo poškodiť povrch puzdra.

Technické údaje

Rozmery (š/v/h):

 približne 122 mm × 47 mm × 97 mm

Hmotnosť: približne 75 g
Obsah: Mákké puzdro (1) /
 Návod na používanie (1)

Upozornenie na ochrannú známku
„WALKMAN“ a logo „WALKMAN“ sú registrované ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.

Oznam pre zákazníkov: nasledujúce informácie sa týkajú iba zariadení predávaných v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ

Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko.
Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko.

土耳其

Kullanımla ilgili notlar

- “WALKMAN” cihazının zarar görmesini önlemek için, kullanmadan önce kılıfın içinde veya “WALKMAN” cihazının üzerinde kir veya toz bulunmadığından emin olun. “WALKMAN”in zarar görmesinin önlenmesi için kılıfa sokulmadan önce, önce kılıfın ve daha sonra “WALKMAN”in yumuşak bir bezle silinmesi önerilir.
- Cihaz yüzeyine zarar verebileceğinden, hiçbir şekilde aşındırıcı bez, ovma deterjanı veya alkol veya benzen gibi bir çözücü kullanmayın.

Teknik Özellikler

Boyutlar (g/y/d):
 Yaklaşık 122 mm × 47 mm × 97 mm
Ağırlık: Yaklaşık 75 g
İçindekiler: Yumuşak çanta (1) /
 Kullanım Kılavuzu (1)

Ticari marka bildirimii

“WALKMAN” ve “WALKMAN” logosu, Sony Corporation’in tescilli ticari markalarıdır.

Müşteriler için uyarı: aşağıdaki bilgiler yalnızca AB yönergelerini uygulayan ülkelerde satılan ekipmanlar için geçerlidir

Bu ürünün üreticisi, 1-7-1 Konan, Minatoku, Tokyo, 108-0075 Japonya adresinde bulunan Sony Corporation'dır.
EMC ve ürün güvenliği için Yetkili Temsilci, Hedelfinger Strasse 61. 70327 Stuttgart, Almanya adresinde bulunan Sony Deutshland GmbH'dir.

Ελληνικά

Παρατηρήσεις σχετικά με τη χρήση

- Για να αποφύγετε πιθανή φθορά στο “WALKMAN”, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει βρωμιά ή σκόνη μέσα στη θήκη ή πάνω στο “WALKMAN” προτού χρησιμοποιήσετε τη θήκη. Συνιστάται πρώτα να σκουπίστε καλά τη θήκη με ένα μαλακό πανί και στη συνέχεια να σκουπίσετε το “WALKMAN”, προτού το τοποθετήσετε στη θήκη, για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο “WALKMAN”.
- Μην χρησιμοποιείτε κανενός τύπου σφουατάκι, σκόνη καθαρισμού ή διαλύτη, όπως αλκοόλ ή βενζίνη, καθώς ενδέχεται να προκαλέσει φθορά στο φινιρίσμα του περιβλήματος.

Τεχνικές προδιαγραφές

Διαστάσεις (π/υ/β):
 122 mm × 47 mm × 97 mm περίπου
Μάζα: 75 g περίπου
Περιεχόμενα: Μαλακή θήκη μεταφοράς (1) /
 Οδηγίες χρήσης (1)

Γνωστοποίηση εμπορικών σημάτων
Το “WALKMAN” και το λογότυπο “WALKMAN” αποτελούν εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.

Σημείωση για τους καταναλωτές: οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν μόνο για εξοπλισμό που έχει πωληθεί σε χώρες όπου ισχύουν οι Οδηγίες της ΕΕ

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony corporation , 1-7-1 Konan Minato-ku Tōkyo, 108-0075 Ιαπωνία.
Ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφάλεια των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Στουτγκάρδη, Γερμανία.

عربى
ملاحظات حول الاستخدام
<ul style="list-style-type: none">تفادي احتفالية تلف "WALKMAN" ، تأكد من عدم وجود أوساخ أو غبار داخل الحقيبة أو على "WALKMAN" قبل استعمال. يوصي مسح الحقيبة بقطعة قماش ناعمة أولاً، ومن ثم امسح "WALKMAN" ، قبل إدخاله في الحقيبة لتجنب تلف "WALKMAN" . لا تستخدم أي نوع من الحشيات الحادة أو مساحيق التنظيف أو المحاليل، مثل الكحول أو البنزين، لأن ذلك قد يشوه سطح العلبه.
المواصفات
البعاد (عرض/ ارتفاع/ عمق): 122 مم × 47 مم × 97 مم تقريبًا
الكتلة: 75 جم تقريبًا
المحتويات: علبه لينة (عدد 1) / تعليمات التشغيل (عدد 1)
ملاحظة حول العلامة التجارية
العلامة "WALKMAN" والشعار "WALKMAN" هي علامات تجارية مسجلة لشركة Sony Corporation.

中文繁體字

關於使用須知

- 為了避免 “WALKMAN” 遭受可能的損傷，請確保在使用便攜盒前，盒內或 “WALKMAN” 上沒有灰塵。將其裝入便攜盒之前，建議先用軟布擦拭便攜盒，然後擦拭 “WALKMAN”，避免損壞 “WALKMAN”。
- 請勿使用任何類型的磨砂紙、磨砂粉或溶劑，例如酒精或苯類，以免污損外殼的亮漆。

規格

尺寸（寬 / 高 / 深）：
 約 122 mm × 47 mm × 97 mm
質量：約 75 克
內容：軟身便攜袋 (1) / 使用說明書 (1)

商標的注意事項

“WALKMAN” 和 “WALKMAN” 標誌是 Sony Corporation 的註冊商標。

中文简体字

使用说明书

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管

关于使用的说明

- 为防止对 “WALKMAN” 可能的损害，请在使用之前确保便携盒内部或 “WALKMAN” 上没有脏物或灰尘。将其装入便携盒之前，建议首先使用软布擦拭便携盒，然后擦拭 “WALKMAN”，以免损坏 “WALKMAN”。
- 请勿使用任何类型的砂纸、洗涤剂、或溶剂，如酒精或苯等，否则可能会损坏外套表面。

规格

尺寸（宽 / 高 / 深）：
 约 122 毫米 × 47 毫米 × 97 毫米

质量：约 75 克
内容：软便携包 (1) /
 操作说明 (1)

商标声明

“WALKMAN” 和 “WALKMAN” 徽标是 Sony Corporation 的注册商标。

产品名称：软便携包
制造商：索尼公司
地址：日本国东京都港区港南1-7-1
总经销商：索尼（中国）有限公司

地址：北京市朝阳区太阳宫中路12号楼冠城大厦701

原产地：中国

出版日期：2012年1月

한국어

사용 시 주의 사항

- “WALKMAN”이 손상되는 것을 방지하려면 사용하기 전에 케이스 안쪽이나 "WALKMAN" 표면에 먼지나 더러움이 없는지 확인하십시오. "WALKMAN"이 손상되는 것을 방지하려면 먼저 부드러운 헝겊으로 케이스를 닦아낸 다음에 "WALKMAN"을 닦아서 케이스에 넣으시길 권장합니다.

- 케이스의 마감 표면을 손상시킬 수 있는 알코올이나 벤젠과 같은 용제, 연마 페드 또는 세척용 분말을 사용하지 마십시오.

사양

크기(가로/세로/폭):
 약 122 mm × 47 mm × 97 mm

무게: 약 75 g
내용물: 소프트 케이스(1) / 사용 지침(1)

상표 고지

"WALKMAN" 및 "WALKMAN" 로고는 Sony Corporation의 등록 상표입니다.

Norsk

Merknader om bruk

- For å forhindre mulig skade på "WALKMAN", sjekk at det ikke er noe skitt eller støv inni etuiet eller på "WALKMAN" før bruk. Det anbefales å tørke av etuiet med en myk klut først, og deretter tørke av "WALKMAN", før du legger den inn i etuiet, så det ikke blir skader på "WALKMAN".
- Ikke bruk noen form for skrubb, skurepulver eller løsemidler som alkohol eller benzen fordi det kan skade overflaten på dekslet.

Spesifikasjoner

Mål (b/h/d):
 Omtrent 122 mm × 47 mm × 97 mm
Vekt: Omtrent 75 g
Innhold: Myk veske (1) / Bruksanvisning (1)

Merknad om varemerke

"WALKMAN" og "WALKMAN"-logoen er registrerte varemerker for Sony Corporation.

Merknad for kunder: Følgende informasjon gjelder kun for utstyr som er solgt i land som anvender EU-direktivene

Produsenten av dette produktet er Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.
Autorisert representant for EMC og produktsikkerhet er Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

Українська

Примітки щодо використання

- Аби запобігти можливому пошкодженню плеера «WALKMAN», переконайтеся у відсутності бруду або пилу всередині чохла або на корпусі плеера «WALKMAN» перед використанням. Щоб запобігти пошкодженню плеера «WALKMAN», рекомендується спочатку протерти м'якою тканиною чохол, а потім протерти плеер «WALKMAN» перед його встановленням у чохол.
- Не застосовуйте будь-які типи абразивних матеріалів, чистильних порошоків або такі розчинники, як спирт чи бензол, оскільки вони можуть зіпсувати покриття чохла.

Технічні характеристики

Розміри (ш/в/г):
 прибіл. 122 ммх 47 ммх 97 мм
Маса: прибіл. 75 г
Вміст: М'який чохол (1) /
 Інструкції з експлуатації (1)

Інформація про торгові марки
«WALKMAN» і логотип «WALKMAN» – зареєстровані торговельні марки корпорації Sony Corporation.

Примітка для користувачів: наведена нижче інформація стосується лише обладнання, що продається у країнах, де застосовуються директиви ЄС

Виробником цього товару є корпорація Sony, офіс якої розташований за адресою: 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japan (Японія).
Уповноважений представник з питань EMC (Електромагнітна сумісність) та безпеки товарів – Sony Deutschland GmbH, адреса: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина).

Для клієнтів з України
Назва виробу: М'який чохол
Виготовлено в Китаї

Дата виробництва пристрою
Рік і місяць виробництва зазначені на картонній упаковці.

Щоб дізнатися дату виробництва, див. символ «P/D».

P/D:XX XXXX
 └──┬──┘
 1 2
1. Місяць
2. Рік

Română

Observații despre utilizare

- Pentru a evita deteriorarea dispozitivului „WALKMAN”, asigurați-vă că nu este praf sau murdărie în interiorul caseiți sau pe dispozitivul „WALKMAN” înainte de utilizare. Se recomandă să ștergeți mai întâi caseta cu o lavetă moale și apoi să ștergeți dispozitivul „WALKMAN” înainte de a-l introduce în casetă, pentru a evita deteriorarea dispozitivului „WALKMAN”.
- Nu folosiți bureți abrazivi, praf de curățat sau diluanți, cum ar fi alcool sau benzină, întrucât ar putea deteriora suprafața carcasei.

Specificații

Dimensiuni (l/î/a):
 Aprox. 122 mm × 47 mm × 97 mm
Greutate: Aprox. 75 g
Conținut: Etui moale (1) /
 Instrucțiuni de utilizare (1)

Aviz despre mărci comerciale
„WALKMAN”-ul și sigla „WALKMAN” sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.

Aviz pentru clienți: următoarele informații se aplică numai echipamentelor vândute în țările care respectă directivele UE

Producătorul acestui aparat este : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia.
Reprezentantul autorizat pentru compatibilitatea electromagnetică si conformitatea electrosecurității produselor este : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Germania.

Български

Бележки относно употребата

- За да предпазите “WALKMAN” от възможна повреда, уверете се, че преди употреба във вътрешността на калъфа или по “WALKMAN” няма прах или мръсотия. Препоръчва се първо да избършете калъфа с мека кърпа, а след това и “WALKMAN”, преди да го поставите в калъфа, за да не повредите “WALKMAN”.
- Не използвайте никакви абразивни материали, почистващи пудри или разтворители като алкохол или бензен, защото те могат да повредят повърхността на калъфа.

Спецификации

Размер (ш/в/д):
 Приблизително 122 mm × 47 mm × 97 mm
Тегло: Прибіл. 75 g
Съдържание: Мек калъф (1) /
 Инструкции за употреба (1)

Извeстие за търговски марки
“WALKMAN” и логото “WALKMAN” са регистрирани търговски марки на Sony Corporation.

Забележка за потребители: следната информация се отнася само за оборудване, продавано в страни, където се прилагат директивите на ЕС

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minatoku Tokyo, 108-0075 Japan.
Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Germany.

Slovenščina

Napotki za uporabo

- Da predvajalnik »WALKMAN« zaščitite pred morebitno poškodbo, poskrbite, da v torbici ali na predvajalniku »WALKMAN« ne bo umazanije ali prahu. Z mehko krpo najprej očistite torbico in nato očistite še predvajalnik »WALKMAN«, preden ga boste vstavili v torbico, da preprečite poškodbo predvajalnika »WALKMAN«.
- Ne uporabljajte nobenih abrazivnih blazinic, praškov za čiščenje ali raztopin, kot npr. alkohol ali benzen, saj lahko poškodujejo površino ohišja.

Tehnični podatki

Dimenzije (Š x v x G):
 Pribl. 122 mm × 47 mm × 97 mm
Teža: Pribl. 75 g
Vsebina: Mehka torba (1) /
 Navodila za uporabo (1)

Obvestilo o blagovni znamki

Logotipa »WALKMAN« in »WALKMAN« sta registrirani blagovni znamki družbe Sony Corporation.

Obvestilo strankam: naslednji podatki so veljavni samo za opremo, prodano v državah, ki upoštevajo smernice EU

Proizvajalec tega proizvoda je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonska.
Pooblaščeni predstavnik za EMC in varnost proizvodov je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemčija.